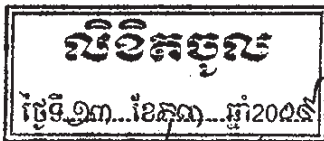




ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

លេខ... ២៧០៩... ២០០៩... ខ.ក.



ប្រកាស
ស្តីពី
ការផ្តល់របាយការណ៍ឥណទាន
និង
ពិនិត្យតាមដានហានិភ័យឥណទានប្រមូលផ្តុំ
ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៦/០៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ១៤ និងមាត្រា ៥៧ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០៨/៥២៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជ័យ ចាន់សុ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញប្រកាសលេខ ៨៧-០៦-២២៦ ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យហានិភ័យនៃឥណទានចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមស្មារតីនៃអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថ្ងៃទី០៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩

ស រ ប ច

ជំពូក ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ ១.-

គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ តទៅនេះហៅថា គ្រឹះស្ថាន ត្រូវពិនិត្យឡើងវិញឱ្យបានហ្មត់ចត់ ប្រចាំត្រីមាស នូវឥណទានចំណុះផុតចំនួន ៥០% គ្រឹះស្ថាន ត្រូវសម្រប និងលើកកម្ពស់គុណភាពប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងព័ត៌មានរបស់ខ្លួន ដើម្បីប្រតិបត្តិតាមកាតព្វកិច្ចដែលមានចែងក្នុងប្រកាសនេះ ។

ប្រការ ២.-

ហានិភ័យឥណទានប្រមូលផ្តុំអាចមានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ដល់ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់គ្រឹះស្ថាន ដូច្នេះ តម្រូវឱ្យមានការពិនិត្យតាមដានជាពិសេស ដើម្បីវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ជាសក្តានុពលនៃការធ្លាក់ចុះស្ថានភាពអ្នក ខ្ចីផ្ទុំ ក្នុងកាលៈទេសៈដែលសេដ្ឋកិច្ចមិនអំណោយផល ។

លើសពីនេះ ទោះបីមានបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងហានិភ័យឥណទានធំក្តី ក៏ហានិភ័យឥណទានប្រមូលផ្តុំ ត្រូវ តែសម្របទៅនឹងហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបាន និងភាពរឹងមាំនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់គ្រឹះស្ថាន ។ ហានិភ័យឥណទានដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាប្រមូលផ្តុំខ្លាំងពេក តម្រូវឱ្យមានការវាយតម្លៃឡើងវិញនូវគោលនយោបាយ និងកម្រិតកំណត់ឥណទានជាបន្តបន្ទាប់ និងប្រចាំគ្រា ។

ប្រការ ៣.-

រាល់ត្រីមាស គ្រឹះស្ថាន ត្រូវផ្តល់ឱ្យសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឬសមាជិកគណៈប្រតិបត្តិរបស់អ្នកខ្ចី ធំបំផុត ជាឯកត្តជន ឬជាក្រុម ចំនួនហាសិប (៥០) ។ របាយការណ៍នេះ ត្រូវមានជាអប្បបរមានូវទិន្នន័យនិង ព័ត៌មានទាំងអស់ ដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

គ្រឹះស្ថាន ត្រូវផ្តល់ឱ្យសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឬសមាជិកគណៈប្រតិបត្តិ នូវការវាយតម្លៃសង្ខេបអំពី ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុជាប្រចាំរបស់អ្នកខ្ចី ជាពិសេស បើឥណទានត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់មិនល្អ រាល់ឯកសារ ភស្តុតាង ដែលមានទិន្នន័យ និងព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ ត្រូវបានប្រគល់ជូនសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឬសមាជិកគណៈប្រតិបត្តិ ដើម្បីវាយតម្លៃអំពីសក្តានុពលនៃការខាតបង់ និងផលប៉ះពាល់ផ្សេងទៀត ជាពិសេស អំពីស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ ងាយស្រួល និងសាធនភាពរបស់គ្រឹះស្ថាន ។

របាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាសទាំងនេះ ត្រូវមានបញ្ជាក់អំពីវិធានការណ៍ទាំងអស់ដែលគ្រឹះស្ថានបាននិងត្រូវ អនុវត្ត ដើម្បីការពារផលប្រយោជន៍របស់គ្រឹះស្ថាន ។

ជំពូក ២
ការរួមបញ្ចូលគ្នានូវហានិភ័យ

ប្រការ ៤.-

នៅពេលដែលឯកត្តជន ឬនីតិបុគ្គលពីរ ឬច្រើនត្រូវបានចាត់ទុកជាអ្នកខ្ចីតែមួយ ដោយសារតែមាន ទំនាក់ទំនងទៅវិញទៅមក គ្រឹះស្ថានត្រូវបូកសរុបហានិភ័យទាំងអស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងរាយការណ៍អ្នកខ្ចីនីមួយៗ និងកម្រិតអនុម័តឥណទានដែលបង្កើតបានជាហានិភ័យរួមបញ្ចូលគ្នា ។

ប្រការ ៥.-

ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអត្តសញ្ញាណកម្ម គឺក្រុមបុគ្គលដែលមានចំណងទាក់ទងទៅវិញទៅមក ដែលប្រសិនបើបុគ្គលមួយឬច្រើនជួបបញ្ហាហិរញ្ញវត្ថុនោះ នឹងនាំឱ្យបុគ្គលផ្សេងទៀតត្រូវតែមានបញ្ហាហិរញ្ញវត្ថុធ្ងន់ធ្ងរផងដែរ ។

ជាពិសេស ចំណងទាក់ទងបែបនេះកើតមានរវាងបុគ្គលពីរ ឬច្រើននៅពេលណាដែល ÷

- ក- បុគ្គលណាមួយគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលលើបុគ្គលផ្សេងទៀត
- ខ- បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលជាបុគ្គលម្ចាស់ក្រុមហ៊ុនមេតែមួយ
- គ- បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងតាមព្រឹត្តិស័យ (de facto management)
- ឃ- បុគ្គលណាមួយមានភាគហ៊ុននៅក្នុងក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀតលើសពីដប់ភាគរយ(១០%) ហើយពួកគេត្រូវបានចងភ្ជាប់ដោយកិច្ចសន្យាធានាបដិការឬមានទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មពិសេសជាមួយគ្នាដូចជា កិច្ចសន្យាបន្តសិទ្ធិប្រើយីហោ (franchise) ។ល ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អាចចាត់ទុកអតិថិជនមួយក្រុមថាជាអត្តសញ្ញាណកម្មបើចំណងទាក់ទងរបស់ពួកគេមានដូចខាងលើ ។

ប្រការ ៦.-

លើសពីនេះ គ្រឹះស្ថានអាចកំណត់នូវកត្តាពាក់ព័ន្ធផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ឬទំនាក់ទំនងទៅវិញទៅមកផ្សេងទៀតជាពិសេស ដោយផ្អែកលើការវិភាគប្រភពដើម និងការប្រមូលផ្តុំនៃលំហូរសាច់ប្រាក់ ។

ប្រការ ៧.-

គ្រឹះស្ថាន ត្រូវរួមបញ្ចូលគ្នានូវហានិភ័យទាំងអស់ ឱ្យបានសមស្រប ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីស្ថានភាពហានិភ័យទាំងមូល ទៅលើសំណុំកូនបំណុលដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយគ្នាជាអ្នកខ្ចីតែមួយ ។

ជំពូក ៣

ឧបទ្វីប និងខ្លឹមសារ នៃរបាយការណ៍

ប្រការ ៨.-

គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍តាមតំរូវរបាយការណ៍ដូចមានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ។ របាយការណ៍នេះ ត្រូវតែមានខ្លឹមសារគ្រប់គ្រាន់អាចទទួលយកបាន ។ ហានិភ័យឥណទានធំបំផុតចំនួន ៥០ ត្រូវតែបានបង្ហាញតាមលំដាប់ចំនួនប្រាក់ថយចុះ ។

ប្រការ ៩.-

រូបវន្តបុគ្គល និងនីតិបុគ្គលទាំងឡាយដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាអ្នកខ្ចីតែមួយ ត្រូវតែសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ ឱ្យបានច្បាស់លាស់ និងត្រូវតែបញ្ជាក់អំពីប្រភេទនៃទំនាក់ទំនងទៅវិញទៅមក។ ព័ត៌មានលំអិតអំពីទំនាក់ទំនង ក្នុងចំណោមសមាសភាពទាំងឡាយនៃក្រុមអ្នកខ្ចី ត្រូវមានឧបសម្ព័ន្ធភ្ជាប់មកជាមួយរបាយការណ៍។

ព័ត៌មានអំពីអត្តសញ្ញាណទាំងនោះត្រូវមានជាអប្បបរមា ដូចខាងក្រោម ÷

- រូបវន្តបុគ្គល: នាមនិងគោត្តនាមទាំងអស់ដែលប្រើជាផ្លូវការ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត អាសយដ្ឋាន មុខរបរ/វិជ្ជាជីវៈ និងវិស័យសេដ្ឋកិច្ច
- នីតិបុគ្គល: នាមករណ៍ យីហោ លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ថ្ងៃបង្កើតក្រុមហ៊ុន អាសយដ្ឋាន ក្រុមហ៊ុន មុខរបរ វិស័យសេដ្ឋកិច្ច និងព័ត៌មានផ្សេងទៀត ដើម្បីបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវនៃ អត្តសញ្ញាណ។

មុនពេលរួមបញ្ចូលហានិភ័យរបស់នីតិបុគ្គល និង/ឬរូបវន្តបុគ្គលដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាអ្នកខ្ចីតែមួយ គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍អំពីអត្តសញ្ញាណនីមួយៗតាមកម្រិតអនុម័តឥណទានទាំងអស់។

ការរួមបញ្ចូលគ្នាត្រូវអនុវត្តដោយបូកសរុបដោយឡែកពីគ្នារវាងសមតុល្យដក់សល់ដុលក្នុងតារាងតុល្យការ និងសមតុល្យជាប់កិច្ចសន្យានៃខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការ។

ប្រការ ១០.-

ចំនួនហានិភ័យឥណទានក្នុងតារាងតុល្យការត្រូវតែរាយការណ៍ដោយប្រើចំនួនដុល ដែលជាចំនួនប្រាក់ ដើមដក់សល់ ដោយមិនបញ្ចូលសិវិធានធនជាក់លាក់ និងការប្រាក់ លើកលែងតែការប្រាក់នោះត្រូវបានបូកបញ្ចូល ជាប្រាក់ដើមដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា។

ហានិភ័យឥណទានធំត្រូវបានរាយការណ៍អំពីតាមកម្រិតអនុម័តឥណទាននិងតាមអ្នកខ្ចីនីមួយៗ។ ព័ត៌មាន អប្បបរមាដែលត្រូវមាន គឺប្រភេទហានិភ័យ (ឥណទានវិបារូបន៍ ឬឥណទាន) ប្រាក់ដើមដក់សល់ ចំនួនប្រាក់ដែល បានអនុម័តដំបូង ប្រភេទនៃការរំលោះ និងកាលវេលា។

បើកម្រិតអនុម័តឥណទានឬអ្នកខ្ចីត្រូវបានចាត់ថ្នាក់មិនល្អ នៅក្នុងកិច្ចបញ្ជីភាគណនី និងកំណត់ត្រារបស់ គ្រឹះស្ថាន របាយការណ៍ត្រូវឆ្លុះបញ្ចាំងក្នុងខ្ទង់ដោយឡែកពីគ្នានូវការចាត់ថ្នាក់ដែលសមស្រប និងការបង្កើត សិវិធានធនជាក់លាក់លើហានិភ័យនោះ។

ប្រការ ១១.-

ហានិភ័យក្រៅតារាងតុល្យការត្រូវតែបានរាយការណ៍ ដោយបូកបញ្ចូលនូវចំនួនសមតុល្យជាប់កិច្ចសន្យា ដែលនៅសល់នាកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ។

កម្រិតអនុម័តឥណទាននោះ ត្រូវតែបានរាយការណ៍អតិបរមាអត្ថប្រយោជន៍មួយៗ ហើយឆ្លុះបញ្ចាំងពីចំនួន សមតុល្យជាប់កិច្ចសន្យាដែលនៅសល់ ចំនួនប្រាក់ដែលបានអនុម័តដំបូង និងពីកាលវេលាបើមាន ហើយត្រូវតែ មានបញ្ជាក់ច្បាស់អំពីប្រភេទប្រតិបត្តិការ (ឥណទានវិបល្លាសដែលមិនបានប្រើ ការសន្យាឥណទានដែលមិនទាន់ បានប្រើប្រាស់ ការធានានិងប្រភេទនៃការធានា) ។

បើកម្រិតអនុម័តឥណទានឬអ្នកខ្ចីត្រូវបានចាត់ថ្នាក់មិនល្អ នៅក្នុងកិច្ចបញ្ជីកាតព្វកិច្ច និងកំណត់ត្រារបស់ គ្រឹះស្ថាន របាយការណ៍ត្រូវឆ្លុះបញ្ចាំងក្នុងខ្ទង់ដោយឡែកពីគ្នានូវការចាត់ថ្នាក់ដែលសមស្រប និងការបង្កើត សិទ្ធិធនជាដាច់ខាតលើហានិភ័យនោះ ។

ជំពូក ៤
កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍

ប្រការ ១២.-

គ្រឹះស្ថានទាំងអស់ ត្រូវធ្វើរបាយការណ៍អំពីហានិភ័យឥណទានធំបំផុតចំនួន ៥០ ប្រចាំត្រីមាសគិតត្រឹមចុង ខែមិនា មិថុនា កញ្ញា និងធ្នូ មកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី១៥ ខែទីមួយនៃត្រីមាសបន្ទាប់ ។

ជំពូក ៥
ទណ្ឌកម្ម

ប្រការ ១៣.-

គ្រឹះស្ថានដែលមិនគោរពតាមខ្លឹមសារនៃប្រកាសនេះ នឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្មខាងវិន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៥២ នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ជំពូក ៦
អវសានបញ្ញត្តិ

ប្រការ ១៤.-

ប្រកាសនេះមិនអនុវត្តចំពោះគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុឡើយ ។

ប្រការ ១៥.~

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា និងគ្រប់នាយកដ្ឋាន អង្គភាព គ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមឱវាទ និងក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្ត ម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ ១៦.~

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

កន្លែងទទួល

- ដូចប្រការ ១៥ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

ចម្លងជូន

- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
"ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
"ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច"





KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number... B7-09-216 Prorokor

Unofficial Translation

Prakas

on

Reporting of the Biggest Exposures and Surveillance of Credit Risk Concentration

The Governor of the National Bank of Cambodia

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27, dated January 26, 1996, promulgating the Law on the Organization and Conduct of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1206/036, dated December 29, 2006, promulgating the Law on the amendment articles 14 and 57 of the Law on the Organization and Conduct of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/13 of November 18, 1999, promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Decree NS/RKT/0508/526 of May 13, 2008, on the reappointment of His Excellency **Chea Chanto** as Governor General of the National Bank of Cambodia, equivalent to Senior Minister;
- With reference to the Prakas B7-06-226 on the Controlling Banks and Financial Institutions' Large Exposures;
- Pursuant to the recommendation made by National Bank of Cambodia management during the September 03, 2009, meeting.

DECIDES

Chapter I

General Provisions

Article I

Banking and Financial institutions, hereafter called "Institutions," are required to establish, on a quarterly basis, a comprehensive review of their fifty biggest exposures on borrowing counterparties. Where required, institutions shall adapt and upgrade their

management information systems in order to comply with the requirements set forth in this Prakas.

Article 2

Credit risk concentration issues might severely impact an institution's financial condition, therefore requiring particular surveillance in order to assess potential impacts of a deteriorating larger borrower's condition under adverse economic circumstances.

In addition, notwithstanding the regulatory requirements related to large exposures, the concentration of credit exposures shall be commensurate with the institution's risk appetite and the strength of financial condition. Credit exposures deemed too concentrated shall lead to a reassessment of lending policies and limits, subsequently and on a periodic basis.

Article 3

On a quarterly basis, Institutions shall provide Board Members or Members of the Executive Body with a list of the fifty (50) largest exposures on individual borrowers or groups of borrowers. Such reports shall, at a minimum, include all the data and information required by the banking supervisory authority, the National Bank of Cambodia.

Institutions shall provide Board Members or Members of the Executive Body with a summary assessment on the borrowers' overall financial condition. In particular, should the reported exposures be adversely classified, all adequate supporting data and information should be communicated in order to evaluate potential losses and other impacts, especially on the institution's liquidity and solvency condition.

These quarterly reports to the Board Members or to the Members of the Executive Body shall inform them of all the actions undertaken so far by the institution and the actions currently considered to safeguard its interests.

Chapter 2

Exposures' consolidation

Article 4

When two or several individuals or legal entities are considered a single borrower due to their interconnections, institutions shall aggregate the overall exposures at the adequate level and itemize all the individual borrowers and lines constituting the consolidated exposures.

Article 5

Individuals or legal entities that are interconnected in such a way that financial problems experienced by one or more of them would necessarily entail serious financial problems for the other or all of them shall likewise be deemed to constitute a single beneficiary.

In particular, such connections exist between two or more individuals or legal entities where:

- a) One of them directly or indirectly exercises control over the other(s);
- b) They are subsidiaries of the same parent company;
- c) They come under the same *de facto* management;
- d) One of them has an equity interest in the other exceeding 10 percent and they are bound by reciprocal guarantee agreements or have a special business relationship with each other such as sub-contracting, franchise, etc.

The National Bank of Cambodia shall regard a group of borrowers as constituting a single beneficiary if the connections between them fall under the aforementioned.

Article 6

In addition, Institutions might identify other economic dependence factors or interconnections, especially based on internal analyzes performed on cash-flow origins and concentrations.

Article 7

Institutions shall consolidate all their exposures at the appropriate level to reflect their overall risk on the ensemble of interconnected debtors, considered a "single borrower."

Chapter 3

Reporting Format and Content

Article 8

Institutions shall report according to the sample as attached in the Appendix. This report shall contain sufficient data. The overall fifty largest exposures shall be presented in decreasing order of amount.

Article 9

Individuals and legal entities, considered "single borrowers," shall be clearly identified and the types of interconnections explicitly discussed. Detailed information about relationships among the different components of such groups of borrowers shall be in an appendix attached with the report.

For identification, the minimum required information shall be as below:

- **For individuals:** full legal name used, birth date, address, activity / profession, economic sector;
- **For legal entities:** commercial name, brands, registration number, incorporation date, business address, activity(ies), economic sector and any other useful information available to ensure proper identification.

Prior to consolidation of the exposures held on individuals and/or legal entities considered as "single borrowers," institutions shall itemize all lines extended at the individual level.

Consolidation shall be performed by aggregating separately on-balance sheet items on a gross outstanding basis, and off-balance sheet items on an outstanding notional amount basis.

Article 10

The amount of balance-sheet exposures shall be reported on a gross basis that is outstanding capital, without considering existing specific provisions and without taking into consideration interests, except if these were contractually capitalized.

The exposures shall be itemized, line by line and borrower by borrower. Minimum information required is: nature of exposure (overdraft or loan), outstanding capital, initial authorization, type of amortization and maturity.

Should a line or a borrower be adversely classified in the Institution's books and records, the report shall reflect in separate columns, the corresponding classification and the amount of specific provision established to cover the risk.

Article 11

Off-balance sheet exposures shall be reported and aggregated on an outstanding notional amount basis and as of the reporting date.

The corresponding lines shall be itemized, beneficiary by beneficiary, and reflect the outstanding notional amounts, the initial authorizations and, where applicable, their maturities. The reported lines shall clearly specify the nature of the transactions (unused committed overdraft facility, undisbursed portions of loans, guarantees and types of guarantees).

Should a line or a borrower be adversely classified in the institution's books and records, the report shall reflect, in separate columns, the corresponding classification and the amount of specific provision established to cover the risk.

Chapter 4

Quarterly report to the NBC

Article 12

Institutions shall submit their quarterly reports on their fifty largest exposures, as of the end of March, end of June, end of September and end of December, to the NBC by the 15th of the first month of the following quarter.

Chapter 5

Sanctions

Article 13

Banks and Financial Institutions that are not compliant with this Prakas will be penalized according to Article 52 of the Law on Banking and Financial Institutions.

Chapter 6

Enforcement

Article 14

This Prakas shall not apply to microfinance institutions.

Article 15

The General Directorate, the General Secretariat, the General Inspection, the General Cashier, all Departments of the National Bank of Cambodia, and all Banking and Financial Institutions under the National Bank of Cambodia's supervisory authority shall strictly implement this Prakas.

Article 16

This Prakas shall have effect from the signing date.

Phnom Penh, 15 September 2009

The Governor

Signed and Sealed : CHEA CHANTO

- cc: - All members of the Board of Directors
- The parties concerned as stated in Article 15
 - File
 - CM "for info"
 - Administration Department of CM
- "for publication in the National Gazette"